



LATIN

La mort de Narcisse

Amoureux de lui-même, Narcisse, qui contemple sans cesse son reflet dans l'eau limpide sans jamais pouvoir rattraper sa propre image, finit par dépérir d'épuisement et mourir...

Ille caput fessum submitit¹ in viridi herba ;

Mors clausit lumina² mirantia³ domini formam.

Tum quoque se, postquam est inferna sede receptus,

In Stygia spectabat aqua. Planxere sorores

Naides et sectos fratri posuere capillos ;

Planxerunt dryades ; plangentibus adsonat Echo.

Iamque rogam quassasque faces feretrumque parabant :

Nusquam corpus erat. Croceum pro corpore florem

Inveniunt foliis medium cingentibus albis

Notes :

1. **submitto**, is, ere, misi, missum : abaisser, laisser tomber
2. **forma, ae, f.** : image, reflet
3. **lumen**, inis, n : les yeux
4. **mirans**, antis (participe présent de miror, -aris, -ari, miratum : admirer)

QUESTIONS

I. VERSION (08 points)

Traduire en français le passage en gras.

II. THEME (04 points)

Traduire en latin : Le poète écrit que Narcisse admira son image jusqu'aux Enfers.

(Les Enfers : Inferi, ou Inferni, orum).

III. GRAMMAIRE (08 points)

A. Déclinaison

a. Identifier le cas et la fonction de « faces », puis le décliner au datif singulier. **(02 points)**

b. Préciser le cas « corpore » ; puis justifier son emploi. **(02 points)**

B. Conjugaison

a. Préciser la forme verbale de « cingentibus ». **(02 points)**

b. Mettre « inveniunt » à la 3^e personne au futur simple passif. **(02 point)**